

GB**COOKER HOOD**

USER INSTRUCTIONS

D**DUNSTABZUGSHAUBE**

GEBRAUCHSANWEISUNG

F**HOTTE PER CUISINE**

MANUEL D'UTILISATION

NL**AFZUIGKAP**

GEBRUIKSAANWIJZING

E**CAMPANA EXTRACTORA**

MANUAL DE UTILIZACIÓN

P**COIFA ASPIRANTE**

MANUAL DO USUÁRIO

I**CAPPA ASPIRANTE**

MANUALE D'USO

S**FLÄKT KÅPA**

BRUKSANVISNING

N**VENTILATOR**

BRUKERVEILEDNING

DK**EMHÆTTE**

BRUGERVEJLEDNING

FIN**LIESITUULETIN**

KÄYTTÖOHJE

GR**ΑΠΟΡΡΟΦΗΤΗΡΑΣ**

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ

RUS**ВЫТЯЖКА**

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

PL**OKAP**

INSTRUKCJE UŻYTKOWNIKA

CZ**ODSAVAC**

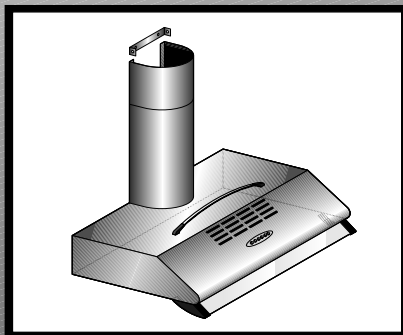
NÁVOD NA POUŽITÍ

H**PARAELSZIVÓ**

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

SK**ODSÁVAC PÁR**

NÁVOD NA POUŽITIE

AREمنفحة بالزيت
طريقة الاستعمال

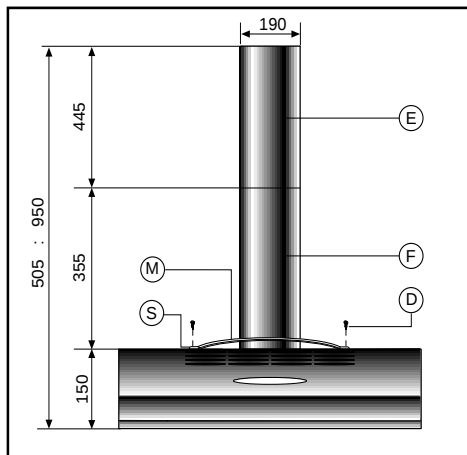


Fig.1

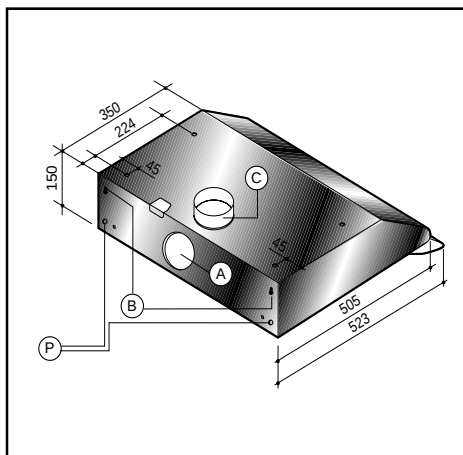


Fig.3

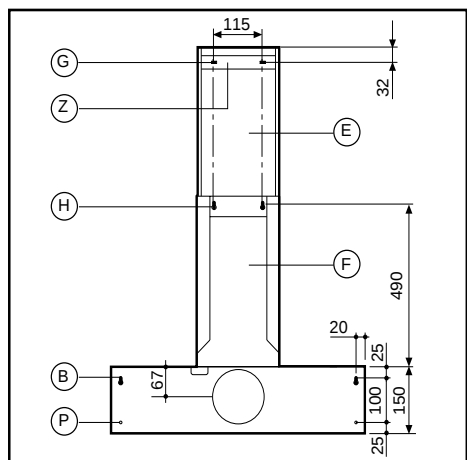


Fig.2

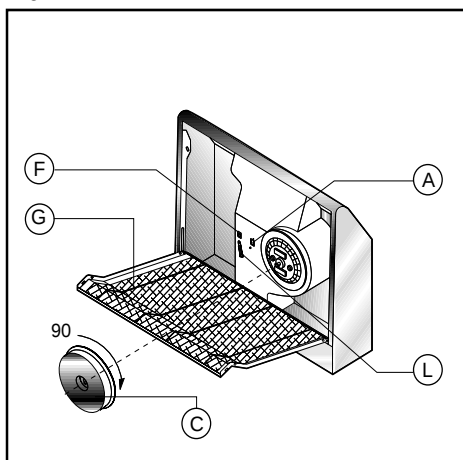


Fig.4

EIGENSCHAPPEN

De inhoud van dit boekje grondig doorlezen daar het belangrijke informatie bevat voor een veilige installatie, een veilig gebruik en onderhoud.
Het boekje bewaren voor verdere raadplegingen.
Het apparaat is ontworpen als afzuigkap (lucht afvoer naar buiten) of als filter (luchtcirculatie binnen).

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

1. Vopletten indien tegelijk een afzuigkap en een brander of haard functioneren die afhankelijk zijn van de omgevingslucht en gevoed worden door een andere energiebron dan de elektrische energie, daar de afzuigkap tijdens de werking de lucht die de brander of haard nodig heeft voor de verbranding aan de omgeving onttrekt.
De negatieve druk in de omgeving mag niet boven de 4 Pa (4×10^{-5} bar) liggen.
Voor een veilige werking zorgen voor een goede ventilatie van de ruimte.
Voor de afvoer naar buiten moet u zich houden aan de geldende voorschriften die van toepassing zijn in uw land.

2. OPGELET

Onder bepaalde omstandigheden kunnen huishoudelijke apparaten gevaarlijk zijn.
A) Probeer de filters niet te controleren als de afzuigkap in werking is.
B) Raak de lampen niet aan als u het apparaat lange tijd achtereen gebruikt heeft.
C) Het is verboden om onder de afzuigkap gerechten rechtstreeks op de branders te bereiden.
D) Laat de branders niet open en bloot branden omdat dit schadelijk is voor de filters en gevaarlijk is met het oog op brand.
E) Tijdens het frituren constant opletten om te voorkomen dat de olie door oververhitting vlam zou vatten.
F) Alvorens onderhoudswerkzaamheden aan het apparaat te verrichten, de stroom uitschakelen.

AANWIJZINGEN VOOR DE INSTALLATIE

• Elektrische aansluiting

Het apparaat is gemaakt van klasse II, het snoer hoeft derhalve niet op een geaard stopcontact aangesloten te worden.
De aansluiting op het elektriciteitsnet moet als volgt uitgevoerd worden:
BRUIN = L leiding
BLAUW = N nulleiding
Als deze niet reeds voorzien is moet u een stekker op het snoer aansluiten die genormaliseerd is voor de belasting die op het typeplaatje is aangegeven. Indien van stekker voorzien moet de afzuigkap zodanig geïnstalleerd worden dat de stekker bereikbaar is.
In het geval van een rechtstreekse aansluiting op het elektriciteitsnet moet u tussen het apparaat en het net een meerpolaire schakelaar plaatsen met een minimale opening tussen de contacten van 3 mm. Deze schakelaar moet berekend zijn op de belasting en moet aan de geldende voorschriften voldoen.

• Het apparaat moet op een hoogte van minimaal 650 mm vanaf een fornuis.
Indien een verbindingssbus bestaande uit twee of meer delen gebruikt wordt, dan moet het bovenste gedeelte aan de buitenkant van het onderste gedeelte zitten.
Sluit de afvoer van de afzuigkap niet aan op een leiding waardoor warme lucht circuleert of dat gebruikt wordt voor de afvoer van rook van de apparaten die door een andere energiebron dan elektrische energie gevoed worden.

LET OP: als de lampen het niet doen moet u controleren of ze goed vastgedraaid zijn.

• MONTAGE VAN DE AFZUIGKAP IN HET ONDERSTE GEDEELTE VAN EEN HANGKEUKENKAST

Boor 4 gaten (B-F) overeenkomstig de afstanden in de bodem van de hangkeukenkast zoals afgebeeld op de tekening (zie fig. 3).
Monteer de afzuigkap onder de hangkeukenkast en gebruik daarbij 4 schroeven die geschikt zijn voor het type meubel.
Het apparaat is voorzien van 2 luchtuitlaten, één aan de bovenkant en één aan de achterkant, die u naar eigen inzicht kunt gebruiken. Bij de levering van het apparaat is een verbindingssring (C) inbegrepen, waar de verbindingsspij op aangesloten moet worden. Er wordt eveneens een dop (A) meegeleverd om de luchtuitlaat die u niet gebruikt af te sluiten.

• MONTAGE VAN DE AFZUIGKAP AAN DE MUUR

Boor 4 gaten (B-F) overeenkomstig de afstanden die worden aangegeven op fig. 2.

Gebruik voor de verschillende bevestigingen schroeven en expansiepluggen die geschikt zijn voor het type muur (b.v. een muur van beton, gipsplaat enz.)

Hang de wasemkap aan de wand en maak daarbij gebruik van de 2 gaten (B) fig. 2.

Bevestig de kap definitief aan de wand en maak daarbij gebruik van de twee onderste veiligheidsgaten (P).

• MONTAGE VERBINDINGSPIJEN (OPTIE)

Boor 4 gaten (G-H) overeenkomstig de afstanden die worden aangegeven op fig. 2.

Gebruik voor de verschillende bevestigingen schroeven en expansiepluggen die geschikt zijn voor het type muur (b.v. muur van beton, gipsplaat enz.)

Zet de beugel (Z) vast aan de muur fig. 2.

Plaats de twee verbindingen verticaal op de wasemkap.

Hang het verbindingssstuk (F) op door gebruik te maken van de 2 gaten (H) fig. 2.

Haal het verbindingssstuk (E) uit het verbindingssstuk (F) en zet hem zijdelings vast aan de beugel (Z) met de daarvoor bestemde schroeven.

• MONTAGE GLAS DAMPSCHERM

Plaats het glas van het dampscherm compleet met steunen (V) zoals aangegeven op fig. 1, en bevestig het aan de wasemkap met de daarvoor bestemde schroeven.

• MONTAGE HANDGREEP (OPTIE)

Plaats de handgreep (M) en de twee steunen (D) rechts en (S) links, plaats de twee verbindingen op fig. 1 en bevestig hem aan de wasemkap met de daarvoor bestemde schroeven.

• OMBOUW VAN DE AFZUIGKAP VAN MODEL MET AFZUIGSYSTEEM IN MODEL MET FILTERSYSTEEM

Om de afzuigkap om te bouwen (fig. 4) (dit is ook mogelijk nadat de afzuigkap reeds als afzuigstelsysteem gebruikt heeft) moet u een set actieve koolstoffilters bij uw leverancier bestellen (mits deze niet meegeleverd zijn). De actieve koolstoffilters dienen om de lucht te zuiveren die via de gaten in de voorkant van de afzuigkap weer terug in het vertrek wordt geblazen. De filters kunnen niet gereinigd of gezuiverd worden en moeten dan ook maximaal één keer in de 4 maanden vervangen worden. De mate van verzadiging van de koolstof hangt af van het feit of u de afzuigkap min of meer langdurig heeft gebruikt, van het type keuken en van de regelmaat waarmee de ventilators gereinigd worden. De filters (C) moeten op het afzuigblok gemonteerd worden die zich aan de binnenkant van de afzuigkap bevinden, de filters moeten in het midden daarvan gelegd worden en vervolgens 90° gedraaid worden totdat de filters vastklikken. Om dit te kunnen doen moet u het rooster (G) eraf halen. Sluit de luchtuitlaat aan de bovenkant en aan de achterkant met behulp van de speciale doppen af; draai het hendeltje (L) vanuit stand (A) op stand (F). Nu is de afzuigkap ingesteld op de filterstand.

GEbruik EN ONDERHOUD

• We raden aan de afzuigkap aan te zetten voordat men met de bereiding begint.

We raden aan de afzuigkap nog 15 minuten aan te laten nadat het eten bereid is voor een optimale lucht verversing.

De goede werking van de afzuigkap hangt af van een regelmatig en grondig onderhoud, in het bijzonder van de ventilator en van de koolstofilter.

• Ventilators houden vetdeeltjes in de lucht circuleren vast, en raken daarom oververzadigd op onregelmatige tijden afhankelijk van het gebruik van het apparaat.

In ieder geval moeten ventilators hoogstens om de 2 maanden gereinigd worden door de volgende handelingen uit te voeren:

- Filters uit de afzuigkap halen en grondig reinigen in een sop van water en neutraal afwasmiddel, op deze wijze het vuil verwijderend.

- Grondig met lauw water afspoelen en laten drogen.

- De filters mogen ook in de vaatwasmachine gereinigd worden.

Na verschillende reinigingen van de aluminium platen kunnen kleurveranderingen plaatsvinden. Dit geeft echter niet het recht op de vervanging van de platen.

• De koolstoffilters zuiveren de lucht die weer in de ruimte afgevoerd wordt. Deze filters mogen niet gereinigd of gerecycled worden en moeten maximum om de vier maanden vervangen worden. De koolstofverzadiging hangt af van een al dan niet intensief gebruik van de afzuigkap, van het type keuken en van de regelmaat waarmee de ventilators gereinigd worden.

• Regelmatig de ventilator en de andere oppervlakten schoonmaken met een doek gedrenkt in alcohol of in neutrale krasvrije afwasmiddelen.

DE FABRIKANT IS NIET AANSprakelijk VOOR SCHADE DIE voortvloeit uit het NIET in ACHT NEMEN VAN DE BOVENSTAANDE VOORSCHRIFTEN.